

# Urzędówka

## Starostwa Pszczyńskiego.

Wychodzi w każdą sobotę. Prenumerata miesięczna 1,20 zł. bez portorjum. Ogłoszenia za wiersz trzyładowy lub jego miejsce 0,25 zł., z obcych powiatów 0,30 zł. Przyjmowanie ogłoszeń do środy.

Abonament przyjmuje każdy urząd pocztowy.

Za redakcję odpowiedzialny:  
za część urzędową sekretarz Tulaja.

Nakładem powiatu Pszczyńskiego

i drukiem firmy Alfons Lokay w Pszczynie.

Nr. 18.

Pszczyna, dnia 6. maja

1933.

### C z ę ś c u r z ę d o w a .

#### Z a r z ą d z e n i e

Wojewody Śląskiego z dnia 28 kwietnia 1933 r.

w sprawie włączenia gminy Goczałkowice-Górne do gminy Goczałkowice-Zdrój.

Na zasadzie przepisu ust. 3 § 2 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3 lipca 1891 r. (Zb. u. pr. str. 233) w brzmieniu rozporządzenia z dnia 12 września 1922 r. w przedmiocie zmiany pewnych postanowień ordynacji wiejskiej z dnia 3 lipca 1891 r. (Dz. U. Śl. Nr. 22, poz. 74) oraz z powołaniem się na uchwałę Wydziału Powiatowego w Pszczynie z dnia 28 stycznia 1932 r. i uchwałę Śląskiej Rady Wojewódzkiej z dnia 6 października 1932 r. L. RW. 374/1 — zarządzam co następuje:

§ 1.

Gminę Goczałkowice Górne włącza się do gminy Goczałkowice-Zdrój.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 maja 1933 r.

**Wojewoda.**

(pieczęć)

w z. podp. **Dr. Dworzański**  
Naczelnik Wydziału.

#### Z a r z ą d z e n i e

Wojewody Śląskiego z dnia 28. kwietnia 1933 r.

w sprawie ustanowienia komisarycznej rady gminnej w gminie Goczałkowice-Zdrój.

Na zasadzie § 142 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3 lipca 1891 r. w brzmieniu art. 2 ustawy z dnia 11 maja 1927 r. (Dz. U. Śl. Nr. 13, poz. 26), rozwiązuję z dniem 1 maja 1933 r. radę gminną w gminie Goczałkowicach-Zdrój, oraz ustanawiam za zgodą Śląskiej Rady Wojewódzkiej, wyrażoną w uchwale z dnia 19 kwietnia 1933 r. — L. RW. 358/1 — komisaryczną radę gminną w Goczałkowicach-Zdroju i na jej członków powołuję następujące osoby:



- 1) Karugę Pawła — rolnika
- 2) Żmija Jerzego — rolnika
- 3) Harazina Józefa — urzędnika kolejowego
- 4) Zimnola Pawła — rolnika
- 5) Paliczkę Ludwika — podmistrza murarskiego
- 6) Wojtyłę Ludwika — cieślę
- 7) Czyżę Franciszka — robotnika hutniczego

wszystkich z Goczałkowic-Zdroju.

Komisaryczna Rada gminna w Goczałkowicach Zdroju obejmie swe funkcje z dniem 1 maja 1933 r.

Ustanowienie Komisarycznej Rady gminnej w Goczałkowicach Zdroju uzasadniona jest zarządzeniem włączenia gminy Goczałkowice-Górnych do gminy Goczałkowice-Zdrój, zatem tymczasowem ustanowienie jednej reprezentacji gminnej aż do czasu powołania Rady gminnej w drodze wyborów, jest niezbędne celem zapewnienia ludność byłej gmin Goczałkowice-Górne udziału w reprezentacji gminnej.

### W o j e w o d a.

(pieczęć)

w z. podp. **Dr. Dworzański**  
Naczelnik Wydziału.

Powyższe zarządzenia podaję do wiadomości publicznej z tem, że samodzielna gmina polityczna Goczałkowice-Górne przestała istnieć z dniem 1 maja 1933 r. a nowa gmina istnieje od tego terminu pod nazwą „Goczałkowice-Zdrój.”

**Pszczyna**, dnia 1. maja 1933 r.

**Starosta. Dr. Jarosz.**

### WOJEWODA ŚLĄSKI

Nr. R. P. 92/135

Katowice, dnia 25. kwietnia 1933 r.

**Przedmiot: Fideikomis. Pszczyński  
staw w majątku „Adelajda”, prośba  
o nadanie prawa wodnego.**

### Obwieszczenie.

Generalna Dyrekcja dóbr fideikomisowych Pszczyńskich wniosła prośbę o udzielenie po myśli § 46 i nast. ustawy wodnej z dnia 7 kwietnia 1913 r. (Zb. U. str. 53:) prawa piętrzenia wody rowu polnego III-go rzędu zapomocą grobli ziemnej na terenie majątku „Adelajda” w gminie Studzionka w powiecie Pszczyńskim, do wysokości 1.30 m. nad dnem upustu, dla celów gospodarstwa rybnego.

Projekt techniczny i wyjaśnienia, dotyczące wyżej wymienionego przedsięwzięcia będą wyłożone do publicznego wglądu w Starostwie w Pszczynie oraz w godzinach urzędowych przez przeciąg dwóch tygodni, poczynawszy **od poniedziałku dnia 8-go do poniedziałku dnia 22-go maja 1933 r. włącznie.**

W wyżej określonym terminie należy pisemnie w podwójnem wygotowaniu albo też protokolarnie zgłosić w wymienionym Urzędzie zarzuty przeciw zamierzonemu przedsięwzięciu oraz żądania w przedmiocie wzniesienia i utrzymania urządzeń i wypłaty odszkodowań, jakoteż wnosić inne podania o udzielenie pozwolenia na użytkowanie wody, przez które mogłoby podlec ograniczeniom użytkowanie zamierzone przez wnioskodawcę, wraz z podkładkami technicznymi, przepisami nr. 2—5 III rozporządzenia wykonawczego do wyżej powołanej ustawy wodnej.

Ci, którzy we wskazanym terminie nie wniosą przeciwko udzieleniu pozwolenia żadnych sprzeciwów, tracą do nich prawo i będą mogli z powodu szkodliwego działania wykonywania powyższego prawa podnosić tylko pretensje, przewidziane w § 82 powołanej wyżej ustawy wodnej.

Również nie będą rozpatrywane w niniejszem postępowaniu podania o udzielenie pozwolenia, wniesione po upływie powyższego terminu.



Celem ustnego rozpatrywania wniesionych w określonym czasie zarzutów i roszczeń zostanie oznaczony w swoim czasie osobny termin.

W imieniu Śląskiej Rady Wojewódzkiej:

**Przewodniczący:**

w/z. m. p. (**Dr. Saloni**)  
Wicewojewoda.

Nr. G. 31 b/16.

Pszczyna, dnia 5. maja 1933 r.

Powyższe podaję do wiadomości, oznajmiając równocześnie, że projekt techniczny powyższego przedsiębiorstwa będzie w wyżej określonym terminie wyłożony do publicznego wglądu w godzinach urzędowych w gmachu Starostwa Pszczyńskiego, pokój Nr. 7, gdzie należy również w podwójnym wygotowaniu zgłaszać ewentualne sprzeciwy wzgl. inne wnioski dot. projektu nadania wyżej opisanego prawa wodnego. —

**Starosta:**

(—) Dr. Jarosz.

## WOJEWODA ŚLĄSKI

Nr. R. P. 92/136.

Katowice, dnia 25. kwietnia 1933 r.

**Przedmiot: Fideikomis. Pszczyński  
piętrzenie wody na Pszczynce w majątku Borynia Dolna, — prośba o nadanie prawa wodnego. —**

## Obwieszczenie.

Generalna Dyrekcja dóbr fideikomisowych Pszczyńskich wniosła prośbę o udzielenie po myśli § 46 i nast. ustawy wodnej z dnia 7-go kwietnia 1913 r. (Zb. U. str. 53:) prawa piętrzenia wody rzeki Pszczynki zapomocą dwóch śluz („A“ i „B“) na terenie majątku Borynia Dolna w gminie Borynia w powiecie Pszczyńskim, do wysokości 1.10 m względnie 1.00 m nad progiem śluzy, celem nawodnienia łąk położonych obustronnie nad Pszczynką.

Projekt techniczny i wyjaśnienia, dotyczące wyżej wymienionego przedsiębiorstwa będą wyłożone do publicznego wglądu w Starostwie w Pszczynie w godzinach urzędowych przez przeciąg dwóch tygodni, począwszy **od poniedziałku dnia 8-go do poniedziałku dnia 22-go maja 1933 r.** włącznie.

W wyżej określonym terminie należy pisemnie w podwójnym wygotowaniu albo też protokolarnie zgłosić w wymienionym Urzędzie zarzuty przeciw zamierzonemu przedsiębiorstwu oraz żądania w przedmiocie wzniesienia i utrzymania urządzeń i wypłaty odszkodowań, jakoteż wnosząc inne podania o udzielenie pozwolenia na użytkowania wody, przez które mogłoby podlegać ograniczeniom użytkowanie zamierzone przez wnioskodawcę, wraz z podkładkami technicznymi, przepisami Nr. 2—5 III rozporządzenia wykonawczego do wyżej powołanej ustawy wodnej.

Ci, którzy we wskazanym terminie nie wniosą przeciwko udzieleniu pozwoleniu żadnych sprzeciwów, tracą do nich prawo i będą mogli z powodu szkodliwego działania wykonywania powyższego prawa podnosić tylko pretensje, przewidziane w § 82 powołanej wyżej ustawy wodnej.

Również nie będą rozpatrywane w niniejszym postępowaniu podania o udzielenie pozwolenia, wniesione po upływie powyższego terminu.

Celem ustnego rozpatrywania wniesionych w określonym czasie zarzutów i roszczeń zostanie oznaczony w swoim czasie osobny termin.

W imieniu Śląskiej Rady Wojewódzkiej

**Przewodniczący:**

w/z. (—) Dr. Saloni  
Wicewojewoda.

Nr. G. 31 b/17.

Pszczyna, dnia 5. maja 1933 r.

Powyższe podaję do wiadomości, oznajmiając równocześnie, że projekt techniczny powyższego przedsiębiorstwa będzie w wyżej określonym terminie wyłożony do publicznego wglądu



w godzinach urzędowych w gmachu Starostwa Pszczyńskiego, pokój Nr. 7, gdzie należy również w podwójnym wygotowaniu zgłaszać ewentl. sprzeciwy względnie inne wnioski, dot. projektu nadania wyżej opisanego prawa wodnego.

**Starosta:** Dr. Jarosz.

---

**Dot. kastrowania zwierząt.**

Na zasadzie rozp. Min. Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 1. grudnia 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116 z 28. grudnia 1932) wydanem w porozumieniu z Min. Spraw Wewn. w sprawie zarobkowego trzebienia (kastrowania) zwierząt § 1 rozp. wspomn. osoby nie posiadające dyplomu lekarza weterynaryjnego zamierzające trudnić się zarobkowym kastrowaniem zwierząt winny uzyskać na to zezwolenie właściwej powiatowej władzy administracji ogólnej. Zezwolenie to może być każdej chwili cofnięte i ważne jest tylko na obszarze tego powiatu, dla którego zostało udzielone.

Podając powyższe rozporządzenie do wiadomości polecam Panom Naczelnikom gmin, oraz Posterunkom Policji Wojew. kontrolowanie czy odnośni kastratorzy mogą wykazać się, wykonując czynności swe w gminach zezwoleniem tut. Starostwa. W razie stwierdzenia przekroczenia powyższych rozporządzeń należy zabronić wykonywania procederu i donieść kastratorów Starostwu celem ukarania.

Pszczyna, dnia 6. maja 1933 r.

**Starosta:**

Dr. Jarosz.

---

Nr. G. 27/7.

**Licencjonowanie buhaji  
i kozłów. —**

Do

**P. P. Burmistrzów i Naczelników Gmin**

**w powiecie.**

Z dniem 15. maja br. rozpocznie się licencjonowanie buhaji i kozłów na terenie tut. powiatu według zapodanego poniżej planu.

W związku z powyższem zarządzam natychmiastowe powiadomienie wszystkich właścicieli buhaji i kozłów o dniu, godzinie i miejscu urzędowania Komisji, za piśmiennem potwierdzeniem powiadomienia.

Buhaje licencjonowane w roku ub. podlegają ponownemu przedstawieniu Komisji, gdyż licencja jest ważna tylko na jeden rok.

Równocześnie zarządzam przygotowanie spisu liczbowego krów i jałowic ponad jeden rok, oraz imiennego spisu właścicieli buhaji i kozłów, które to wykazy należy wręczyć Komisji w dniu urzędowania.

P. P. Naczelnicy Gmin winni pod osobistą odpowiedzialnością oczekiwać w oznaczonym terminie Komisji licencyjnej w miejscu wyznaczonem oraz udzielić tejże żądanych wyjaśnień.

W końcu zaznaczam, że właściciele buhaji i kozłów nieposiadających świadectw licencyjnych będą pociągani do surowej odpowiedzialności za dopuszczanie do cudzych krów, dlatego w interesie danej gminy leży — ażeby dostateczna ilość buhaji była doprowadzona przed Komisję.

Pszczyna, dnia 5. maja 1933 r.

**Starosta**

(—) Dr. Jarosz.

---



# P L A N

## Komisji Licencjonowania Buhaji i Kozłów w roku 1933.

L. P.	Urzędowanie Komisji			Miejsce spędu buhaji i kozłów	Członkowie Komisji Licencjonowania i uwagi
	w gminie	w dniu	o godz.		
1	Mikołów	15/V.	8,—	w Mikołowie, na targowicy	Przewodn. Komisji: Buła Jan, rolnik.  Zast. przewodn.: Kontny Brunon, rolnik  Członek: Dr. Leśniowski, Pow. Lek. Weter.
2	Łaziska Górne }	"	10,—	w Łaziskach Górnych,	
3	Łaziska Średnie }		11,—	u rolnika Mendeckiego	
4	Łaziska Dolne }			w Łaziskach Dolnych, u rolnika Ciałonia	
5	Wiry	"	13,—	w Wyrach, dwór p. Macury	
6	Gostyń	"	13,30	w Gostyni, obok Brandysowej	
7	Kobiór	"	14,—	w Kobiórze, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
8	Zgoń	"	15,—	w Zgoniu, obok szkoły	
9	Królówka	"	16,—	w Królówce, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
10	Woszczyce	"	17,—	w Woszczycach, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
11	Zazdrość }	"	18,—	w Gardawicach, u Brandysowej	Przewodn. Komisji: Grajcarek Adolf, rolnik.  Zast. przewodn.: Pisarek Józef, rolnik.  Członek: Dr. Leśniowski, Pow. Lek. Weter.
12	Gardawice }				
13	Zawisze }				
14	Pszczyna	16/V.	10,—	w Pszczynie, na targowicy	
15	Piasek	"	10,30	w Piasku, przy gosp. Wartenbergerowej	
16	Starawieś	"	11,—	w Starejwsi, przy gosp. Klosa	
17	Czarków	"	11,30	w Czarkowie, przy gosp. Waleckiego	
18	Radostowice	"	12,—	w Radostowicach, przy gosp. Mamokowej	
19	Kobielice	"	12,30	w Kobielicach, przy gosp. Błażycy	
20	Rudzieczka	"	13,—	w Rudzieczce, przy Baronie Karolu	
21	Susze	"	13,30	w Suszu, przy kuźni Czecha	}
22	Goczalkowice }	"	14,30	w Goczalkowicach Górnych,	
23	" Zdrój }		15,—	przy gosp. Kołoczka	
24	Rudoltowice }			w Rudoltowicach, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
25	Ówiklice	"	15,30	w Ówiklicach, przy gosp. Świergolika	
26	Miedźna }	"	16,—	w Miedźnej,	
27	Grzawa }			przy gosp. Krzystolika	



L. p.	Urządowanie Komisji			Miejsce spędu buhaji i kozłów	Członkowie Komisji Licencjonowania i uwagi
	w gminie	w dniu	o godz.		
28	Góra }	16/V.	17,—	w Górze,	Przewodniczący: Grajcarek Adolf, rolnik.
29	Zawadka }			przy gosp. Laska	
30	Jankowice	17/V.	12,30	w Jankowicach,	Zast. przewodn.: Pisarek Józef, rolnik.
31	Studzienice	"	13,—	przy gosp. Brandysa w Studzienicach,	
32	Międzyrzecze	"	13,30	przy gosp. Komrausa w Międzyrzeczu,	Członek: Dr. Leśniowski, Pow. Lek. Weter.
33	Wola	"	14,—	przy gosp. Gwoździa w Woli,	
34	Frydek }	"	14,30	przy gosp. Komrausa w Frydku,	
35	Gilowice }			przy gosp. Panola	
36	Bojszowy	"	15,—	w Bojszowach,	miejsce wyzn. Naczelnik Gminy
37	Bojszowy Nowe }				
38	Świerczyniec }				
39	Jedlina }				
40	Bijasowice	"	15,30	w Bijasowicach, obok kuźni	
41	Ściernie }	"	16,30	w Bieruniu Nowym,	
42	Bieruń Nowy }			obok kuźni Malika	
43	Czarnuchowice }				
44	Kopciowice }				
45	Chelm	"	17,30	w Chelmie, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
46	Goławiec }	"	18,30	w Górkach,	
47	Górki }			plac przy szkole	
48	Orzesze	18/V.	7,30	w Orzeszu. przed spółką „Jedność“	
49	Zawada }	"	8,30	w Ornontowicach,	Przewodniczący: Bula Jan, rolnik.
50	Ornontowice }			miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
51	Paniowy	"	9,—	w Paniowach, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	Zast. przewodn.: Kontny Brunon, rolnik.
52	Borowa Wieś }	"	10,—	w Starej Kuźni,	
53	Stara Kuźnia }			miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	Członek: Dr. Leśniowski, Pow. Lek. Weter.
54	Mokre	"	10,30	w Mokrem, przy gosp. Brożka	
55	Śmiłowice	"	11,30	w Śmiłowicach, dwór Majnusa	
56	Zarzecz	"	13,—	w Zarzeczcu, przy gosp. Wilczka	
57	Podlesie }	"	14,—	w Podlesiu,	
58	Kostuchna }			na targowicy	



L. p.	Urzędowanie Komisji			Miejsce spędu buhaji i kozłów	Członkowie Komisji Licencjonowania i uwagi
	w gminie	w dniu	o godz.		
59	Panewniki	18/V.	15,—	w Panewniku, przy gosp. Szwertfegera	Przewodniczący: Grajcarek Adolf, rolnik.  Zast. przewodn.: Pisarek Józef, roln.  Członek Dr. Leśniowski, Pow. Lek. Weter.
60	Piotrowice	"	15,30	w Piotrowicach, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
61	Kamionka	"	16,—	w Kamionce, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
62	Wilkowyje	"	16,30	w Wilkowyjach, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
63	Łąka	19/V.	8,—	w Łące, przy gosp. Stalmacha	
64	Wiśła Wielka	"	8,30	w Wiśle Wielkiej, przy gosp. Silbersteina	
65	Wiśła Mała	"	9,—	w Wiśle Małej, przy gosp. Haki	
66	Golasowice	"	10,—	w Golasowicach, przy Urzędzie Gminnym	
67	Jarząbkowice	"	10,30	w Jarząbkowicach, u Dr. Stonawskiego	
68	Pielgrzymowice	"	11,—	w Pielgrzymowicach, przy gosp. Stani	
69	Bzie Dolne	"	11,30	w Bziu Dolnym, przy Urzędzie Gminnym	
70	Bzie Górne	"	12,—	w Bziu Górnym,	
71	Bzie Zameckie			przy gosp. Dziwokiego	
72	Pawłowice			w Pawłowicach,	
73	Pniówek			przy gosp. Brandysa	
74	Warszowice	"	14,30	w Warszowicach, przy gosp. Śleziony	
75	Krzyżowice	"	15,—	w Krzyżowicach,	
76	Borynia			we dworze	
77	Szeroka			w Szerokiej, przy gosp. Pieczki	
78	Studzionka	"	16,—	w Studzionce, przy gosp. Michałka	
79	Mizerów	"	16,30	w Mizerowie, we dworze	
80	Kryry	"	17,—	w Kryrach, przy gosp. Świerkotowej	
81	Brzeźce	"	17,30	w Brzeźcach, przy szkole	
82	Poręba	"	18,—	w Porębie, przy gosp. Czembora	



L. p.	Urzędowanie Komisji			Miejsce spędu buhaji i kozłów	Członkowie Komisji Licencjonowania i uwagi
	w gminie	w dniu	o godz.		
83	Paprocany	31/V.	13,—	w Paprocanach, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	Przewodniczący: Bul a Jan, rolnik.
84	Cielmice	"	13,30	w Cielmicach, obok remizy strażackiej	Zast. przewodn.: Kontny Brunon, rolnik.
85	Urbanowice	"	14.00	w Urbanowicach, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	Członek; Dr. Leśniowski, Pow. Lek. Weter.
86	Jaroszowice	"	14.30	w Jaroszowicach. przy gosp. Bergera	
87	Tychy	"	15,—	w Tychach, przy remizie strażackiej	
88	Murcki }	"	16,—	w Wesolej,	
89	Wesoła }			przy gosp. Wincowskiej	
90	Kosztowy }	"	16.30	w Krasowach.	
91	Krasowy }			przy gosp. Haśnika	
92	Dzieńkowice	"	17,—	w Dzieńkowicach, miejsce wyzn. Naczelnik Gminy	
93	Imielin }	"	17.30	w Imielinie,	
94	Gań }			obok Urzędu Gminnego	
95	Smardzowice }	"	18,—	w Holdunowie.	
96	Holdunów }			przy gosp. Bergera	
97	Lędziny	"	18.30	w Lędzinach, przy gosp. Roznera	
98	Bieruń Stary	"	19,—	w Bieruniu Starym, na targowicy.	

Nr. B. 61.

W zagrodzie Karola Bimy w Grodźcu powiat Bielsko stwierdzono zarazę pomoru świń, zaś zarazę pomoru świń w Jasienicy powyższego powiatu uznano za wygasłą.

Pszczyna, dnia 2. maja 1933 r.

**Starosta.** w z. Dr. Riess.

Nr. B. 61.

W gminie Gotartowice powiat Rybnik w majątku ziemskim stwierdzono urzędowo zarazę pomoru świń, zaś w gminie Lubomji w zagrodzie Józefa Burka stwierdzono u krowy pryszczycę. —

Pszczyna, dnia 2. maja 1933 r.

**Starosta:** w z. Dr. Riess.

Gminę Ornontowice wydziela się z obwodu K. U. P. P. Czerwionka pow. Rybnik i przydziela się do obwodu K. U. P. P. Mikołów pow. Pszczyna.

Pszczyna, dnia 28. kwietnia 1933 r.

**Przewodniczący Wydziału Powiatowego.**

(—) Dr. Jarosz.